

DEL ANTIMILITARISMO MILICIANO AL EJÉRCITO

1936: Anarquistas españoles en la encrucijada

A ocho meses del comienzo de la guerra, el lunes, 22 de marzo de 1937, el periódico «Nosotros», portavoz de la Federación Anarquista Ibérica (FAI), en su edición como Órgano de la Federación Regional de los grupos anarquistas de Levante, destacaba en su portada el siguiente titular: «La Columna de Hierro en magna asamblea, que será histórica, acepta militarizarse con objeto de no apartarse de la lucha que sostiene contra el fascismo».

Bajo el titular principal, completaban la portada varios textos. En uno de ellos, se recoge: «los compañeros, sabedores del trascendental paso que se iba a dar, discutieron con pasión de luchadores, pero con nobleza y elevación de anarquistas, la conveniencia o no de militarizarse. De una parte, la realidad cruenta formada por el todo, y de otra, la parte anárquica que es la Columna, lucharon brevemente por imponerse ... (la realidad) se impuso, claro, como un mal ineludible que hay que afrontar ... De sabido se calla que si hay una cosa que no puede ser un anarquista, es militar, pero también se calla por sabido que el fascismo internacional nos ha abocado a la lucha, y si hasta ahora se le ha podido combatir libremente, de hoy en más es condición precisa para combatirlo el ser militar ... Finalizado el sabotaje sistemático que se le hacía a nuestra Columna por no plegarse a la militarización pronto Teruel será liberada».

La Columna de Hierro, quizás la más famosa de las columnas milicianas anarquistas, nacida en agosto del 36 al pie del frente aragonés, era una de las últimas en aceptar la militarización (se dice que resistió infatigable hasta que la militarización era ya un hecho ineludible) que, desde todas partes, se imponía a los milicianos que habían logrado paralizar el alzamiento militar en los duros meses de 1936. Pero aquél triste día de 1937 no era más que un hito dramático, el momento en que debería escenificarse una derrota que hundía sus raíces bastante más atrás, de cuando los milicianos anarquistas habían renun-

ciado a ser dueños de su destino y aceptado entrar en gobiernos, en alianzas, en una guerra nacional, cuyo desenlace, ganase quien ganase, sólo podía favorecer la aniquilación de la anhelada revolución, a la que tantos se habían entregado y hecho posible con sus convicciones, ahora desdeñadas. No gratuitamente ni con nobleza -pese al aplauso emocionado de unos pocos ciegos (por no ver o no querer ver) y la más probable escondida

pena de los más- las autoridades de la república y los anarquistas que con ellas estaban concedieron al miliciano Durruti, ya muerto en el frente de Madrid, el grado de teniente coronel a título póstumo.

Pese a todo, en el acta de aquella resignada militarización, se plasmó un cierto eco del permanente antimilitarismo libertario. No en vano, la misma portada del *Nosotros* que anunciaba la decisión de la asamblea de la Columna de Hierro, recogía en su cabecera la velada advertencia: «El militar afortunado que se llamó Napoleón fue encumbrado por Francia a tal extremo que pudo ahogar entre sus manos ambiciosas la Revolución. ¡Cuidado, compañeros españoles!». Con ese mismo sentido, también la llamada «Columna Durruti», antes de constituirse en la 26 División del Ejército Regular, se impuso ciertas condiciones

antes de asumir la militarización. Entre las más notables, por el simbolismo que encierran y el drama que revelan, destacan las exigencias de: Abolición del saludo, sueldos iguales para todos, soldados y oficiales, libertad de prensa y discusión en todo el frente (no sometida a los intereses militares), creación de los Consejos de soldados en los batallones y regimientos con capacidad de convocar asamblea y cuyos delegados estarán presentes en el Estado Mayor central y, además, que los tribunales de guerra en el frente estarán compuestos exclusivamente por soldados y sólo en el caso de comparecer un oficial ante el tribunal podría participar también un oficial.

M. GENOFONTE

La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Segunda Época
Número 79

4 de Mayo de
1.998

La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Edita Escuela Errico Malatesta. Sindicato Único de Trabajadores "Solidaridad Obrera". Pontevedra

IIª Época. Número: 79 // 04.05.1998

Apartado 97. (36080) Pontevedra



EDITORIAL

EN EL ZARZAL DE LA INJUSTICIA

ENCUESTA

RESPUESTAS DE LUCE FABBRI:
EL ANARQUISMO HOY

CONFLICTOS COLECTIVOS

MARCHA GALEGA
CONTRA O PARO

DEBATE AL ROJINEGRO

A VOLTAS COA LINGUAXE

BUZÓN DE La Campana

EL CAMINO QUE HEMOS DE HACER JUNTOS

Desde Caracas llega a La Campana esta carta del compañero Antonio Serrano sobre la necesidad de «encontrar el entendimiento» entre las organizaciones españolas que se reclaman del pensamiento anarcosindicalista y anarquista.

Estimados compañeros: Aquí en el CRA, Caracas-Venezuela, hemos recibido La Campana N° 59 del 29-9-97, que todos los compañeros/as del grupo leemos con agrado. No se si con anterioridad, alguno del grupo os ha escrito a nombre del grupo o/a título personal. Estas letras más son a título personal, pues nuestro grupo formado por unos diez compañeros/as más dos viejos militantes de aquellos que ya formamos parte de la CNT y las Juventudes en los años 30. Estos jóvenes que nos acompañan son estudiantes universitarios, ellos han leído nuestra diversa prensa y por lo tanto han leído de la división de la CNT en el año 45 en el exilio y posteriormente los producidos en España después de la muerte del Tirano. Nunca se ha presentado en el grupo ese problema como información ni como para tomar resolución sobre el mismo. Sin duda que estos jóvenes piensan: «eso es un problema de España, nosotros a lo nuestro,» a propagar como podamos las ideas anarquistas. Ellos no tienen contacto con el mundo obrero, ellos son estudiantes universitarios.

Después de estas palabras como presentación, les diré que me ha agradado bastante la revista, he marcado unos trozos del trabajo «Oslo, Cenáculo para la guerra/2», en la intención, si todos están de acuerdo, para reproducirlos en el próximo número de El Libertario, nuestro periodiquito. Pero lo que hace que haga estas letras, es el trabajo que firma Germinal Do Atrio: ¿Hasta cuándo vamos a seguir así?, que yo apruebo y voy más lejos aún: ¿Hasta cuándo esta división del pensamiento anarcosindicalista y anarquista? ¡Basta ya! iniciemos los pasos que nos lleven a encontrar el entendimiento que nos una a todos cuantos se dicen sentir estas ideas, en una organización que pueda como antaño, ser la esperanza de la emancipación para la clase obrera y campesina.

Creo que la idea anarquista debe ser la más alta expresión de la tolerancia, del respeto, del estímulo a la comprensión entre las personas, y si estas dicen sentir por igual esas ideas de fraternidad, mejor que mejor debe de abrirse el diálogo para el entendimiento del camino que hemos de caminar juntos. ¡Basta ya de la caza de brujas! Si nosotros que decimos poseer y sentir el ideal más fraterno que la mente humana ha podido forjar para iluminar un punto, un lugar en donde dar vida a una sociedad de iguales, solidaria y fraterna, no veo razón para que se persista en esa separación que tanto daño hace y seguirá haciendo si no somos capaces de encontrar el método que una a los grupos dispersos que se dicen anarcosindicalistas.

Si todos trabajamos y empujamos en este sentido lograremos más pronto que tarde hacer de la CNT y del anarquismo, las ideas que iluminen y guíen a la clase obrera y profesional hacia el encuentro de esa sociedad que llamamos EL COMUNISMO LIBERTARIO.

ANTONIO SERRANO GONZÁLEZ

La Campana

semanario de información y pensamiento anarquista

Editado por la Escuela ERICO MALATESTA, fundada en el seno del Sindicato Único de Trabajadores "SOLIDARIDAD OBRERA" de Pontevedra.

Este es el Número 79 de su Segunda Época y se imprime el 4 de Mayo de 1998. [D.L. PO-433-95]

Redacción:
C/ Pasantería, 1-3ª planta.
(36002) PONTEVEDRA.
Teléfono: 986-86.31.44. Fax: 986-89.63.64
Correspondencia:
Apartado de Correos 97
(36080) PONTEVEDRA.

P.V.P.: 175 ptas.

En este Número:

Buzón de La Campana. Pág. 2

Editorial: En el zarzal de la injusticia. .. Pág. 3

Marcha galega contra o paro. Págs. 4 y 5

La semana Pág. 6

Debate al rojinegro: A voltas coa linguaxe. Pág. 7

Respuestas de Luce Fabbri a la encuesta del Ateneo «Eliseo Reclus». Págs. 8 y 9

Insumisión: La insumisión. Pág. 10

Publicaciones Pág. 11

Huelga solidaria. Contra la agresión policial a Fernando Porto. Pág. 12

Jean Bouhier: A elegir. Pág. 13

Cine: Capitán Conan. Pág. 14

Anuncios Breves, Convocatorias, Intercambios Pág. 15

Memoria Libertaria: Del antimilitarismo miliciano al ejército. 1936: anarquistas españoles en la encrucijada. Pág. 16



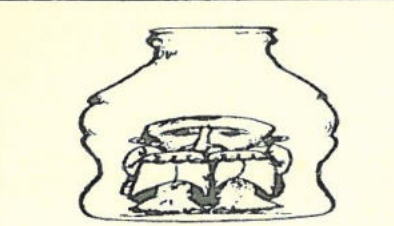
ANUNCIOS BREVES, CONVOCATORIAS, INTERCAMBIOS

Para avisos, anuncios, convocatorias, intercambios de información, etc., siempre breves, en esta sección gratuita, basta con remitir el texto por escrito a la dirección de La Campana, ya sea por correo [Apartado 97. (36080) Pontevedra] o por FAX: (986) 89.63.64

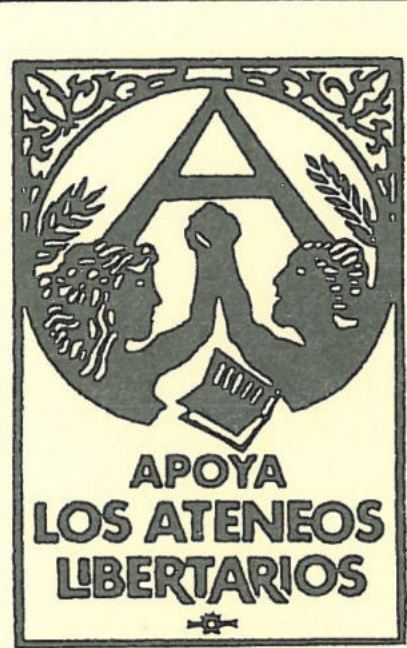
BIBLIOTECA ANARQUISTA. (Italia). La Biblioteca Franco Serantini es un centro de documentación anarquista italiano, dedicado al movimiento anarquista, sindicalismo y otros movimientos, que está interesado en recibir material desde España. Si los interesados en intercambiar material e información son archivos o bibliotecas pueden enviar una ficha con sus datos y actividades, que serán recogidos en la «Rivista Storica del'Anarchismo». Para correspondencia: Biblioteca Franco Serantini, CP 247, 56100 Pisa (Italia). Correo electrónico E-mail: biblfrser@mbbox.pissoft.it. En Internet: <http://www.imprese.com/bfs/> (Fuente: Lletta A).

REVOLUCIÓN SOCIAL. (Miranda de Ebro). Se ha formado en Miranda el grupo *Revolución Social*. Nos gustaría contactar con grupos libertarios de la península, y en un futuro próximo formarnos como J.J.L.L. pasando a formar parte de la F.I.J.L., y para ello ya estamos dando los pasos necesarios. Nuestra dirección: Aptdo 360. Miranda de Ebro 09200 (Burgos). (Fuente: Albor).

NUEVA DIRECCIÓN (CGT). (Salamanca). La Confederación General del Trabajo (CGT) de Salamanca ha cambiado su dirección a la calle Pérez Oliva, nº 2, 2º CP 37005 (Salamanca). Tel / Fax 923 / 248449. (Fuente: CGT-Salamanca).



SI QUIERES PARTICIPAR con nosotros en la confección, realización y montaje de La Campana, todas las puertas están abiertas



CONGRESO ANARCOSINDICALISTA. (Suecia). Los anarcosindicalistas suecos agrupados en la Sveriges Arbetares Centralorganisation (SAC) celebrarán su 26 Congreso en la ciudad de Malmö entre los días 6 y 13 de junio. Escritos de solidaridad y apoyo a: FAX: +46 -8 -673 35 80 / E-mail: International.committee@sac.se. (Fuente: SAC).

EXPOSICIÓN SOBRE MAYO 68. (Gijón). El Ateneo Libertario de Gijón prepara una exposición sobre el mayo del 68 en Francia. La actividad está prevista desde el 8 de junio hasta el 19 del mismo mes, y tendrá lugar en la 2ª planta del antiguo Instituto Jovellanos de Gijón. (Fuente: Apoyo Mutuo).

CANCIONES ANARQUISTAS. (Italia). «Animalaus autoproduzioni» ha editado un casete que contiene 14 canciones anarquistas antiguas, entre ellas: «Dimmi bel giovane, Carlo a Caserio, L'inno della rivolta, Inno individualista, Quando l'anarchia verrà, etc». Una copia vale 4.000 liras más los gastos de correos, aunque hay descuentos para distribuidores (con un mínimo de 5 copias). Para contactos: Grillo Andrea, via Galilei 57 - 04011 Aprilia (LT), tel. 0-92727371. (Fuente: Sicilia Libertaria).

CRUZ NEGRA ANARQUISTA. (Madrid). La Cruz Negra Anarquista ha editado una postal de apoyo para su financiación y reedición del texto «Montaje Marini». Pedidos de 25, 50 o 100 postales al precio de 25 c/u. Interesados, dirigirse a: Cruz Negra Anarquista, Sección Ibérica Pro-Presos/as. Paseo Alberto Palacios, 2 - 28021 Villaverde Alto (Madrid). (Fuente: Cruz Negra Anarquista).

NUEVA DIRECCIÓN (ALBOR). El periódico anarquista «Albor» ha cambiado su dirección postal. Ahora es el Aptdo. Correos 699 - 01080 Vitoria. (Fuente: Albor).



La Campana
semanario de información y pensamiento anarquista

HEMOS PERDIDO tu dirección. Escribenos, ¡no podemos continuar sin tí! La Campana te espera.

PELÍCULAS

CAPITÁN CONAN

CON las notas de una triste y vieja canción rumana acuna Bertrand Tavernier a los personajes de su última película, presentada en San Sebastián en 1996,

una historia sobre las consecuencias de la guerra desde un punto de vista racional y menos emocional que algunas de sus anteriores cintas. La segunda de una trilogía incompleta sobre la Primera Guerra Mundial, que inició en 1989 con *La vida y nada más*, se centra en aquellos personajes anónimos, con heridas poco visibles, que una vez terminada la contienda no fueron capaces de volver encontrar su lugar en un mundo en el que ya no iban a ser héroes de batalla sino residuos deformes de un mal sueño.

LA historia, situada en el último año de la guerra, se adentra en los pequeños conflictos que surgen una vez finalizada la contienda principal: El capitán Conan, un pequeño comerciante francés convertido en guerrero, regresa desde los Balcanes en dónde ha tenido lugar la última batalla, a la cabeza de cincuenta de sus hombres, reclutados en prisiones militares para la batalla cuerpo a cuerpo. Mientras en Francia se ha firmado el armisticio, el frente viene con ellos y no son capaces de dejar la violencia en las trincheras. Norbert, un profesor, es elegido para actuar como abogado en varios juicios representati-

vos de la rutina que se mantiene en activo. Entre ellos el asalto con asesinato a un café llamando El Palacio de Hielo por parte de tres héroes del

frente, o la defensa de un desertor acusado de haber facilitado información al enemigo. Esto hará que ambos hombres se enfrenten y, finalmente, mientras Norbert regresa a Francia, Conan y sus hombres se quedan un año más defendiendo las colinas rumanas de los rusos, un enemigo necesario.

INSPIRADA en la novela homónima de Roger Vercel que recogió su biografía en el personaje de Norbert, la acción se ha rodado en los escenarios originales de los Balcanes y Rumanía, que con sus colinas verdes y ocreas, y sus paisajes rocosos contrasta con la imagen tópica embarrada de la guerra de las trincheras. El director, crítico de cine y con 18 películas a sus espaldas, ha contado con más de 800 figurantes y huye, a pesar del particular retrato de Conan, de hacer una película de personajes, más bien se centra en sus pequeñas parcelas; un ladrón de corderos, un desertor enviado a morir con una granada en la mano, una superviviente de la prostitución que se



confiesa maestra de escuela, un vagón lleno de prisioneros militares, soldados víctimas de disentería mientras suena La Marsellesa... Su diario de rodaje recoge: *"Quiero que los destinos de los personajes principales se sumerjan en una multitud de pequeños destinos paralelos. Ruedo toda una serie de sainetes en los furgones, donde se organizan actividades que filmamos deprisa y corriendo. Añado una lección de higiene, o "como lavarse con menos de un cuarto de litro de agua". He escrito un texto para el anarquista Miouret (uno de los prisioneros) que grita su cólera contra las atroces masacres en que se convirtieron algunas ofensivas francesas. Quiero pegarme muchísimo a los personajes... a sus dudas..."* De este modo consigue mostrar todo un repertorio de aquellos hombres y mujeres a los que la jerarquía condenó a formar parte de los cinco mil muertos diarios estimados como *bajas necesarias*.

ESTRELLA

EDITORIAL

«H

OY la movilización continúa. Los compañeros, estamos seguros, retornarán a sus puestos de trabajo e insumisión. La dirección de Caixa Pontevedra tendrá que hacer transparentes los mecanismos de la fusión, reducir las horas extras, limitar la contratación precaria, restringir el abuso de las ETT's. Ser menos mando y más administración, menos incompetente y más justa. La movilización emprendida, en la misma medida que logre el apoyo de la ciudad, disolverá estos poderes fantasmales que no son otra cosa que la mansedumbre que se les presta y no tienen más poder que el infantil miedo a la sombras». Así rematabamos el pasado 13 de

abril, el editorial del número especial de La Campana «Voces Insumisas, 2», dedicado a la lucha sindical en Caixa Pontevedra y en apoyo de los cuatro sindicalistas de la CGT, amenazados primero de despido y luego desterrados de la provincia.

Hoy, y desde el pasado viernes, 24 de abril, sabemos que los cuatro compañeros retornarán a sus puestos de trabajo, que la directiva de Caixa Pontevedra no ha podido hacer desaparecer la CGT, ni silenciar la voz insumisa de quienes ya preparan una nueva edición de su boletín sindical, acertadamente titulado «Nueva Insumisión». Ese día, 24 de abril, se llegó a un acuerdo entre los cuatro desterrados y la dirección de Caixa Pontevedra, en resolución adoptada ante la juez del caso pero con carácter previo al juicio que se iba a celebrar por la demanda de impugnación de la sanción de traslado forzoso.

Sin embargo, tal éxito en la resistencia al núcleo más duro y estructuralmente corrupto de los poderes provinciales, no fue posible sin herida; sin que la amparada brutalidad de los directivos de Caixa Pontevedra dejase su huella momentánea en los compañeros, a los que finalmente se roba mes y medio de empleo y sueldo. Y decimos brutalidad amparada, porque en esta confrontación los cuatro representantes sindicales, la CGT y los solidarios con ellos pudieron comprobar como los poderes institucionales, tanto públicos como privados, desde la policía al sistema judicial, desde los medios de comunicación a las autoridades locales, se alineaban con la injusticia. Los unos, directamente, por función social -¡para eso están!- y los otros por negocio, servidumbre o alquiler, ya que su función es venderse. Llegó, por ejemplo, la Cadena Ser (Radio Pontevedra) a negarse a emitir las cuñas publicitarias de convocatoria de la manifestación -cuñas ya pagadas y contratadas por el sindicato- «si no se omitía el nombre de Caixa Pontevedra, que nos patrocina los informativos», mientras la policía nacional y local cercaba en número cada vez mayor y más desproporcionado la más mínima presencia en la calle. Pero la actitud más dramática y deplorable -quizás por apenas esperada- fue la adoptada por los representantes de la UGT en Caixa Pontevedra, quienes dieron la espalda a sus compañeros y refrendaron con su presencia y voto en la Comisión Ejecutiva de la entidad la pena de destierro a los cuatro cegetistas.

Después de la primera sentencia condenatoria para Caixa Pontevedra por vulneración del derecho a la libertad sindical de CGT al ejecutar el traslado de sus representantes, los trabajadores directamente afectados entienden que este fin del episodio -y reinicio de la exigencia de transparencia en el anunciado proceso de fusión de las cajas y defensa sin mansos miedos de los intereses de los trabajadores- es la mejor solución alcanzable, aún a costa de pagar un alto precio personal. Era este un conflicto que de mantenerse en los términos radicales impuestos por la dirección de Caixa Pontevedra, (amenaza de despido, alejados los cuatro de sus familias y amigos, proclividad hacia el empresario del sistema judicial y legislativo, etc) podría derivar en consecuencias personales, laborales y sociales imprevisibles, pero siempre negativas para las partes.

Con la claridad del esfuerzo solidario: el atropello ha sido paralizado. Hemos atravesado un zarzal de injusticia y dictadorzuelos y de nuevo nos hallamos a campo abierto. Las manos heridas de José Luís, Javier, Antonio, Carlos y sus familias -como ayer y hoy en las de Loli, Charo, Rodrigo, Isabel, Carmen, Paco ... - abrirán nuevos espacios de libertad, decisión y alegría para sus compañeros y para todos aquellos que, con ellos, hemos dicho NO a los personajes del pasado.

MARCHA GALEGA CONTRA O PARO

La Campana fai seu o chamamento ós parados e ás paradas feito pola Asemblea de Parad@s de Vigo para que, dunha vez por todas, abandonen o camiño do silencio e a submisión e saian á rúa a berrar as súas reivindicacións e a súa rebeldía nesta Marcha Galega contra o paro, que a Asemblea, apoiada por outras organizacións sociais e sindicatos, está a organizar. Reproducimos a seguir algúns dos textos elaborados pola Asemblea de Parad@s de Vigo para a súa distribución masiva polas oficinas do INEM, barrios, empresas, mercados, institutos, etc.

O paro é ante todo un problema social que afecta a millóns de persoas, e que se traduce en problemas individuais e concretos que sofren as persoas de carne e oso, e non unha simple estadística mensual, como se nos quere facer crer desde moitos medios de comunicación. O paro supón, nin máis nin menos que a negación dun proxecto de vida, de perspectivas persoais e sociais para todos os parados e paradas.

Ó mesmo tempo, e lonxe de ser un problema coxuntural de solución máis ou menos rápida, trátase dunha situación estrutural dentro do actual modelo de desenvolvemento, e polo tanto de imposible solución de continuar os parámetros económicos polo mesmo camiño que levan actualmente. As cifras que se nos venden como indicativas dunha constante rebaixa dos desempregados, son en realidade unha ilusión, que oculta a verdadeira situación do mercado laboral: a acelerada destrución do emprego fixo, o constante incremento da eventualidade e o conseguinte deterioro das condicións de vida das clases populares.

Parellamente a esta situación non deixan de producirse as promesas, dos diferentes gobernos (Estado Central e Xunta), de solucionar o problema. A

última co Plano de Emprego Galego. Promesas, evidentemente sempre incumpridas, e afastadas da realidade. Todo isto xunguido á progresiva destrución dos sectores productivos galegos, dos que a cota láctea e o sector pesqueiro son bos exemplos, xunto cos procesos privatizadores, dos que Barreras é a súa última vítima, e que supoñen a condena de milleiros de persoas a unha situación de precariedade e de falta dun proxecto real de futuro. Fronte a isto, os beneficios empresariais non paran de crecer dun xeito proporcional ós recortes nos gastos sociais: redución das prestacións por desemprego, diminución real das pensións, redución dos presupostos de sanidade e ensino. Medidas que supoñen a perda do "colchón" social que aliviaba as situacións de desemprego por contenter ós intereses privados.

Por si todo isto fora pouco, a creación, legalización e acción das Empresas de Traballo Temporal (ETTs) nos retrotraen a situacións de explotación propias do século pasado. A urxente necesidade de traballo dos parados e paradas é aproveitada, co beneplácito gubernamental, polas ETTs para someter ós traballadores e traballadoras a salarios de miseria, condicións de traballo terceiromundistas e a unha competitividade desmedida, onde os máis elementais dereitos dos traballadores son constantemente esmagados.

Esta competitividade e a conseguinte insolidariedade traspasou os límites das

ETTs e se instalou claramente en moitos centros de traballo, baixo a denominación de Horas Extraordinarias. Milleiros e incluso millóns de horas extra estanse a facer en moitos centros de traballo. Non hai postos de traballo para todos e todas, pero hai quen traballa dobre, e ata triple.

Si as diferentes organizacións sociais e a cidadanía no seu conxunto non toma consciencia deste problema, non cabe dúbida que assistiremos, nun futuro próximo, á confrontación de intereses entre os traballadores activos e os traballadores en paro, a división da clase obreira será un feito.

[continúa na páxina 5]



POESIA

A ELEGIR

Se necesitarían bosques para colgar a los culpables
Llanuras para los muertos
Mares para los vivos
Mares donde los barcos llevarán a los vivos
Escapados de los verdugos, arrancados de los suplicios

Se hablaba allí de tifus como se hablaba de amor
En los tiempos antiguos
Se hablaba de hambre o de crimen o de fuego
Con el mismo orgullo que se hablaba de embriaguez

Había en los ojos cuadros de sangre
La carne llegaba al límite de los huesos
Y se moría en montón
Sin enrojecer nadie, sin sollozar, sin un lamento

Huesos, montones de carne muerta y podrida
El sol pegado a las apagadas pupilas
Y las moscas venían de los cuatro rincones del mundo
Para llevar el hedor de las razas condenadas

Y en otra parte, junto al bosque
Se bebía, se cantaba
Y después se vacilaba para condenar a cientos
Era la inmensa fiesta en que se juega a la carnicería

Ciudades, países enteros harían falta
Para encerrar a todos los que martirizaban a otros
Se les ha matado en el sitio, cara al muro
Sin piedad como se mata una serpiente con el tacón

Sin embargo en el campo todo estaba decidido
Y los vivos seguían más vivos que nunca
Preparados para todas las alegrías, todas las esperanzas
Y más seguros que nunca de no perdonar a nadie.

JEAN BOUHIER

(n. 1912, La Roche-sur-Yon, Francia)

Como tantos otros poetas de su generación, Jean Bouhier alzó su voz contra el ejército nazi que había invadido su país. Sin embargo, el horror de los campos de concentración fascistas fue tan desquiciado, tan inhumano que las humanas palabras apenas pudieron dar razón de él, aunque en la lectura de este tremendo poema, casi un alarido, revivamos la imagen de la pupila espantada de Jean Bouhier.

Recogimos este poema en la antología bilingüe de Poesía Francesa Contemporánea, 1915 - 1965 (tomo II) preparada por Manuel Álvarez Ortega para la colección de bolsillo de la editorial Akal (Madrid 1983).

HUELGA SOLIDARIA

Contra la agresión policial a Fernando Porto

Recibimos en **La Campana**, la carta remitida por los alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras de León que «han convocado un paro en apoyo a su compañero Fernando Porto Valbuena -agredido brutalmente por la policía local- el 25 de marzo (mayoritariamente seguido y durante el cual se organizó una manifestación que recorrió todo el Campus)» ... «Con éste se inician una serie de actos que pretenden concienciar a la opinión pública de la injusta e intolerable situación en la que se encuentra Fernando, por haber tratado de evitar que los agentes golpearan a dos niños gitanos. El día 19 de mayo de este año, Fernando será juzgado por un delito de atentado a la autoridad, por el que se le piden 18 meses de prisión. Por el contrario, sus agresores no serán juzgados. La convocatoria, precisamente ahora, de los actos planificados por los alumnos de Filosofía obedece a la clara repulsa que este juicio les inspira».

NOTA. **La Campana** (nº 57, del 14.07.97), ya había publicado la carta de Fernando Porto en que describía lo sucedido y, en aquél mismo número, nos sumábamos a la campaña de solidaridad con Fernando.

«PASAN, SI QUIEREN PASAR ...»

El vacío informativo al que ha sido sometido el caso de nuestro compañero Fernando Porto Valbuena, golpeado por agentes de la Policía Local leonesa al intentar detener una agresión que los mencionados agentes propinaban a unos menores gitanos, no es menos insultante que la propia agresión a Fernando o el acoso que sufre por esclarecer el asunto.

A esto se le puede llamar de muchas formas. La policía prefiere atentado y resistencia a la autoridad. Esto cuando se ha archivado la denuncia contra los agentes, cuando se ha denunciado a Fernando por injurias al dar a conocer su caso en panfletos, o se ha interceptado un fax dirigido al grupo municipal de IU informando de esta frenética cadena de acontecimientos.

Pese al testimonio de los menores implicados y de testigos presenciales, la causa contra los policías agresores fue archivada de manera casi instantánea. Más que trama o conjura, términos muy habituales, parece cuestión de corporativismo, por eso no es del todo extraño que el juez que acepta la denuncia por injurias sea hijo de un antiguo jefe de la Policía Local.

Que la policía local *pasa, si quiere pasar* es algo que viene siendo normal desde los años 20 en que Lorca escribe este verso. Vienen, sectores varios de las fuerzas de seguridad, arrastrando un lastre oscuro de pasado que más que poco sincero es «franco».

La brutalidad o la violación de correspondencia son delitos que deben investigarse, por eso también asusta el mutismo de los medios de comunicación que, fuera de dos artículos de Eloísa Otero y Victoriano Cremer y haciendo honrosa excepción de titulares de nuestra Facultad que han mostrado su apoyo, se limitan a breves reseñas, colmadas de ambigüedad o a la simple y frustrante ley del silencio. Las

cartas, las llamadas y los escritos innumerables, e incluso la organización de un recital poético en apoyo a Fernando se han soslayado como anécdotas o se han olvidado.

También es llamativa el empeño de anónimos autores, integrantes de no se sabe bien que grupos de extrema derecha, en apoyar la posición de la policía y en acosar con escritos más necios que aterradores, no sólo a Fernando sino al colectivo al que pertenece, la CNT, e incluso al abogado de IU, que recibió amenazas el mismo día en que declaró el jefe de la Policía Local por la sustracción del citado fax. También ese día, trece de Marzo, recibieron en la sede de este sindicato un papel que amenazaba con quemar ese edificio con Fernando y sus compañeros dentro. Estos escritos propios de un cretino con la más mediocre de las

perspectivas, firmados con seudónimos iluministas, de imperialismo patético, que recuerdan con su léxico un patriotismo anacrónico y de fanteche: «Ultra legio sección 7», «Bases autónomas comando Martín Villa» son la cosa más negra (si alguna hay clara) de este asunto.

En fin, nadie está fuera de la mano de la injusticia; apoyar a Fernando hace tiempo dejó de ser sólo una cuestión política, hoy es una cuestión de solidaridad frente al aluvión de sospechosos sucesos que vive nuestro compañero.

Desde la singular belleza del «Romance de la Guardia Civil española» recogemos la voz de la Historia: No pasarán.

Delegación de Alumnos de Filosofía y Letras. León

[viene de la página 10] En el último cuarto del siglo pasado, un puñado de compañeros constituyeron la Primera Internacional de Trabajadores. Después vendría al fracaso por la debilidad de algunos y la ambición totalitaria de los otros. Precisamente este desvío totalitario y autoritario de aquella esperanza lo estamos sufriendo en nuestras propias carnes en la actualidad. Renazcamos aquellas ideas de lucha y de emancipación a escala internacional.

Otra lección que debemos tomar es la de nuestros enemigos de clase: los capitalistas. Ellos han ultrapasado la noción de nación y han creado lo que ahora se llama la globalización mundial del capitalismo. Pero nosotros, como trabajadores esclavos, a pesar que estamos produciendo las riquezas del universo, del mundo, estamos viviendo en la edad media, en un Feudalismo sindical, social, insumicidal y desobediencial. Ellos se unen, nosotros nos desunimos.

Si contásemos los grupos de personas y grupitos que existen en el mundo, con pensamiento y acción para destruir esta sociedad nos quedaríamos admirados de su cantidad y su variedad. Cifrándonos solamente al Brasil y España, contaríamos miles de grupos de índole anticapitalista. Todos ellos tratan de mantener una malentendida libertad e independencia. Prefieren ser cabeza de ratón que cola de león. Creen que el tener relaciones locales y constituirse en organismos regionales o nacionales para pasar a los internacionales, pondría en peligro su libertad e independencia. Son refractarios a toda disciplina. Desconociendo la diferencia que existe entre disciplina y autodisciplina. Creemos que si estos insumisos o desobedientes no se transforman y luchan en el sentido y dirección colectivista libertaria, padecerán tarde o temprano los efectos mortales del boomerang. Hagamos entre todos la Gran Agrupación Anarquista Internacional para que sirva como herramienta de trabajo para la total emancipación de toda la Humanidad.

EMILIO TESORO

[ven da páxina 4]

Pola nosa parte, aínda que non cremos en solucións milagrosas, sabemos que a situación que sofremos como parados e paradas pode paliarse, primeiro, e máis tarde solucionarse. Por eso as nosas propostas son:

1. Un SALARIO BÁSICO digno para todos os parados e paradas, independentemente do tempo de cotización, para paliar a actual situación de necesidade que hoxe sofren milleiros de familias.

2. Prohibición inmediata das ETTs, porque so contribúen á explotación dos traballadores e traballadoras e á creación de eventualidade.

3. Prohibición das horas extras, e reparto do traballo, solidariamente, entre todos e todas.

4. Redución da xornada laboral, por lei, a 35 horas semanais.

A voz dos parados e paradas e todos os traballadores e traballadoras faise necesaria e urxente, reforzando os lazos da solidariedade interna da sociedade.

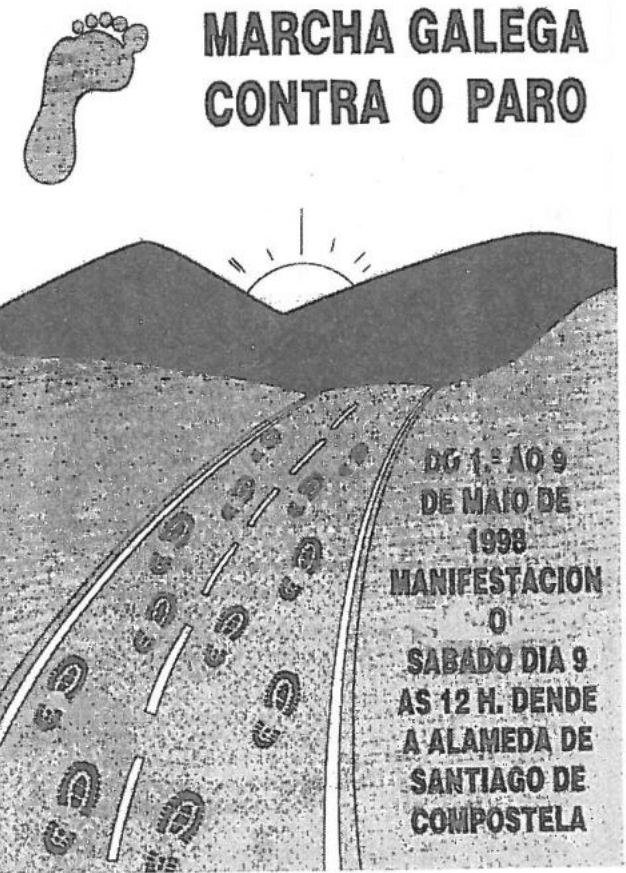
Os problemas sociais e humanos que orixina o paro teñen solución, e esta non debe deixarse sempre para un futuro que nunca chega, que nunca chegará se non o forzamos. A esas solucións, a ese cambio do discurso e das políticas económicas e sociais, a construír cotianamente esa sociedade diferente, máis xusta e racional, quere e debe contribuír esta MARCHA GALEGA CONTRA O PARO.

CHAMAMENTO ÓS PARADOS E ÁS PARADAS

En Galiza o paro afecta ó 19,7% da poboación activa. Máis do 40% dos mozos e mozas en idade de traballar están no paro. Dos 8 millóns e medio de contratos asinados en todo o Estado en 1996, un 99,6% tivo unha duración inferior a un ano, o 70% duraron menos de tres meses, e destes, a metade menos dun mes.

O paro, a precariedade no emprego, están directamente relacionados cun profundo cambio no xeito de como os seres humanos producimos bens e servizos necesarios para a nosa vida. O xeito anterior, caracterizábase polo emprego masivo de traballadores e traballadoras. Coa chegada da chamada «Revolución Tecnolóxica», iniciouse un cambio nos centros de produción que foi substituíndo o traballo humano por tecnoloxía. Isto, sen embargo, fixo posible que a capacidade productiva se multiplique e con ela a cantidade de riqueza de que somos capaces de crear. Pero ó contrario do que a razón agardaba, esta riqueza creada co apoio da tecnoloxía non serviu para solventar os graves problemas que acucian a millóns de persoas en todo o mundo, senón para todo o contrario: acumulouse nas mesmas mans de sempre.

O incremento do paro e da pobreza non é



froito dunha crise económica pasaxeira e as solucións que plantexa o sistema, encamiñadas á total liberalización e privatización da economía, a competitividade entre países e persoas, e a individualización e insolidariedade da sociedade só serven para afondar aínda máis as desigualdades, crear pobreza, precariedade, paro, marxinalidade.

Desde decembro de 1997 os parados e paradas de toda Europa, sobre todo de Francia, Alemaña e Italia comezaron a mobilizarse. Antes que nada a súa mobilización hai que sinala como o intento de recuperar a súa dignidade como persoas, unha dignidade que todos os parados e todas as paradas temos esquecida. As súas reivindicacións de aumento do seu salario básico, están, aínda, lonxe para nós, que nin sequera temos dereito a ese salario básico. A nosa situación é máis grave que a da maioría dos parados e paradas europeos. É o momento de que os parados e paradas galegos empeceamos a movernos, unidos máis que por unha reivindicación por unha necesidade urxente: TRABALLO ou SALARIO BÁSICO.

Con este lema empezamos unha campaña de mobilización o 1º de Maio cunha Marcha a Santiago, non unha peregrinación, unha marcha reivindicativa, porque somos algo máis que unha estadística, porque temos rostro: ¡que nos vexan!

Chamámose a ti, que es igual que nós, a que participes, a que te organices coma nós, a que aportes as túas ideas. O noso futuro está en xogo e mañán pode ser demasiado tarde. Deixa de ser un número.

LA SEMANA ...

AGRESIÓN POLICIAL EN PALENCIA

Anarcosindicalista brutalmente golpeado por la policía local

El miércoles 29, a las 11 de la noche, Eutimio López Manrique, secretario de la Confederación General del Trabajo (CGT) de Palencia, se encontraba en la capital provincial colocando carteles de la central anarcosindicalista con motivo del 1º de Mayo, reivindicando el reparto del trabajo y la riqueza por conseguir una sociedad más justa y libre. En ese momento fue brutalmente agredido por los agentes policiales.

Los hechos se desarrollaron del siguiente modo: En el momento que el compañero anarcosindicalista se encontraba realizando la tradicional *pegada* de carteles con motivo del 1º de mayo en compañía de varios compañeros, fue increpado por una patrulla de la policía local. Sin hacer caso de la provocación, Eutimio se dispuso a subir a su vehículo. En ese instante, varios agentes se abalanzaron hacia él, lo sacaron a la fuerza del coche, lo esposaron y lo arrastraron por la calzada de la calle Mayor hasta un nuevo vehículo personado en el lugar de los hechos. Mientras tanto, otro de los sindicalistas allí presente fue amenazado reiteradamente por otro de los policías con hacer uso de su arma. Eutimio fue introducido de forma violenta y conducido hasta la comisaría, donde lo recluyeron y mantuvieron incomunicado hasta prestar declaración por la mañana ante el juez.

Ese mismo día, la CGT convocó una manifestación de apoyo a su compañero y denuncia de la brutalidad policial. La marcha discurrió por las calles palentinas, manifestándose la absoluta repulsa a estos hechos y la decisión de mantener la lucha por el «reparto del trabajo y la riqueza», asumiendo la solidaridad efectiva para con el compañero agredido.

NOTA. Al cierre de La Campana hemos sabido que el compañero Eutimio fue dejado en libertad, aunque la impunidad de que parecen gozar estos agentes -sólo posible con el amparo del aparato judicial y político, como demuestra el caso de Fernando Porto denunciado en estas mismas páginas- exige pública manifestación de rechazo y pararle la violencia de que hacen gala. Notas y Fax de apoyo a CGT-Palencia: (979) 74 56 06 y de denuncia al Juzgado de Instrucción nº 2 de Palencia: (979) 70 18 66.

LOS NEGOCIOS DE LA GENDARMERÍA MUNDIAL

La OTAN, las armas, los dineros (de los muertos se hablará otro día)

Según informa el *The New York Times*, seis fabricantes de armas estadounidenses -Boeing, Grumman, Lockheed Martin, McDonnell Douglas, Northrop, Raytheon y Textron- han desembolsado en apenas dos años más de 56 millones de dólares (unos 8.500 millones de pesetas) para que en el debate en el Senado de Estados Unidos sobre la expansión de la OTAN hacia el «Este», sus señorías congresistas se inclinen a aprobar la incorporación a la OTAN de Polonia, Hungría y la República Checa y abran la puerta para nuevas adhesiones de países del este europeo.

Por supuesto este público desembolso -que no es más que una pequeña parte de lo aportado por la globalidad de la industria armamentística- no puede tildarse de corrupción, ya que sus señorías no serán convencidas por los dineros circulantes (no suelen llegar directamente a sus bolsillos, salvo en los más recalcitrantes y corruptos a la antigua), sino por los «apoyos» necesarios -mediáticos, industriales, institucionales, sociales- para llegar y sostenerse en el machito, que si reciben directamente las cuantiosas donaciones de los fabricantes de armas y otros criminales.

Como señala el propio periódico, los gastos se tramitaron a través de un llamado Comité para la Expansión de la OTAN, creado al efecto por el lobby criminógeno, cuyo presidente es Bruce Jackson, que a la vez es director de planes estratégicos de Lockheed. El grueso de la partida se ha destinado a pagar abogados, analistas periodísticos, responsables de los medios y relaciones públicas para que alternen (almuercen, cenén y se ajetreén) «con los congresistas y les suministren todo tipo de argumentos sobre las bondades de la ampliación de la OTAN». Otra parte se ha gastado en las campañas electorales de los congresistas, sin preocuparse si pertenecían al grupo de los demócratas o de los republicanos. Una tercera fracción, más pequeña pero no menos importante, se entregó a los grupos políticos de países de Europa Oriental para las campañas respectivas en defensa del ingreso en la OTAN, tanto en sus países de origen como en el mismo Estados Unidos.

Siguiendo las cifras recogidas por el *The New York Times*, no cabe duda que el lobby armamentístico USA está con la lengua fuera tras los miles de millones de dólares que conseguirán tras la ampliación de la OTAN, ya que estos nuevos países tendrán que poner al día sus ejércitos, y actualizar sus equipos militares, medios de comunicación y armamento general para ajustarse a las exigencias de la gendarmería internacional. Los fabricantes de armas estadounidenses saben que estos países tendrán que comprar el uniforme nuevo y nadie más competitivo -por las buenas o por la presión necesaria, en el concierto del libre juego del comercio internacional- que los norteamericanos para hacer el traje de muerte a medida. Por esta razón, las empresas armamentísticas citadas saben que los 50 millones de dólares repartidos para engrasar la sucia máquina de fabricación de opiniones democráticas, son apenas unas migajas en el negocio que les espera: apenas el valor de uno sólo de los 150 aviones F-18 «de combate» que la Boeing ya sabe que venderá a Polonia y que este país, como casi todos, sólo usará para ensuciar el aire, asustarse a si mismo y sembrar la muerte en alguna aldea de algún iraq-futuro.

PEDRO LÍZARA

PUBLICACIONES

al margen

AL MARGEN

Portavoz del Ateneo Libertario
nº 25 - Primavera 1998
C/ Baja, 8 - 1º - 46003 Valencia

Abre la portada un artículo-editorial bajo el significativo título de «La maté porque era mía» sobre los sórdidos y frecuentes episodios de brutalidad familiar. Tema sobre el que también escribe Lucía. Continúa el Cronista sus crónicas de otros tiempos con la segunda entrega de su reflexión sobre la «Función social de la Técnica». Un anterior escrito del Bobo de Koria sobre las mujeres provoca la réplica de Maribel Amado y la contrarréplica del autotitulado Bobo, que insiste en que la estulticia no es cosa exclusiva del hombre. También continúan los apólogos amorales de Rafa Rius, los «Ecos de suciedad», el «Diccionario del diablo» (sobre el vocablo Democracia), la serie de comunicados y notas del kiosko y la publicación de poemas de varios autores (Puchades, Daniel de Culla, Fuentes y Rivera. Varios militantes del grupo Baladre escriben sobre «Su riqueza, nuestra pobreza» y un anónimo Del Dicho al Hecho, Pecho sobre los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre.

ALBOR

ALBOR

Periódico anarquista
Nº 23 - Marzo 1998
Aptdo. 699 - 01080 Vitoria

El editorial recuerda el 3 de marzo de 1976, cuando la policía del entonces Ministro del Interior Fraga Iribarne asesinó en Vitoria a cinco trabajadores e hirió a centenares cuando salían de una asamblea. En *Solidarios en el banquillo* se comenta la lucha del colectivo Solidarios de Itoiz contra el desastre ecológico y social que implicará la construcción del pantano navarro. Un amplio texto recuerda al militante anarcosindicalista Galo Díez, muerto en 1938, en plena actividad libertaria por tierras valencianas, tras realizar una investigación sobre lo acaecido en las colectividades anarquistas aragonesas asoladas por Lister. Además un irónico texto sobre la UGT como empresa en la que «sólo un 35% de la plantilla de UGT tiene contrato indefinido, mientras el 47,5% de sus 2.355 trabajadores tiene contrato por obra o servicio y algo más del 8% a tiempo parcial».

SOLIDARIDAD OBRERA

SOLIDARIDAD OBRERA

Órgano de la Confederación R. del Trabajo de Catalunya
Portavoz de la Confederación Nacional del Trabajo (CNT)
Nº 276 - Febrero 1998
C/ Joaquín Costa, 34 entresuelo - 08001 - Barcelona

El mensual cenetista dirigido por Salvador Gurucharri, comenta en su página de actualidad la desmesura brutal de la policía en las diferentes intervenciones en Barcelona, Hospitalet, Cornellá, Sants contra los *okupas* y los manifestantes anti-ETTs. La página laboral recoge el comentario de Pilarín LdeNoire sobre la situación en Correos y Telégrafos, la problemática de los parados que se autoorganizan. La sección internacional aborda el conflicto argelino y la situación actual del preso Mumia Abu-Jamal, condenado a muerte en EE.UU. por su militancia en el grupo revolucionario de los Panteras Negras tras ser acusado falsamente y sentenciado sin pruebas. Ignasi Cendra reflexiona sobre la historia de la «democracia», mientras que José Borrás aborda el tema de «La independencia del sindicalismo». La página-dossier realiza la crónica de la *okupación* de la Vakería, definida como «la realidad más próxima a la utopía». Además, las notas, comunicados, comentarios culturales y agenda libertaria.

Hilo Negro

HILO NEGRO

Boletín Informativo del Sindicato Único - CGT
Nº 24 - Marzo 1998
C/ Hospital de los Ciegos, 5, Bajo

«Sed realistas, pedid lo imposible», es la frase elegida por los compañeros burgaleses para encabezar en esta ocasión su breve boletín sindical. El pasado 21 de febrero tuvieron Asamblea General y a sus resoluciones está dedicado el artículo de entrada, titulado «Recuperar el sentido del sindicalismo». Además incluyen una entrevista a Antonio Becerril, miembro activo de Aedenat-Burgos sobre los «Alimentos transgénicos». Dan cuenta de las Jornadas Latinoamericanas, centradas en la denuncia de las situaciones socio-políticas en Colombia y Méjico. Por últimos las habituales secciones de «Agenda», «Reseñas», comunicados e «Historia», dedicada en este caso a la «Vieja leyenda de las 35 horas».

INSUMISIÓN

LA INSUMISIÓN

Desde Caracas (Venezuela) nos llega esta propuesta de una «Gran Agrupación Anarquista Internacional, para que sirva como herramienta de trabajo, para la total emancipación de la Humanidad», firmado por Emilio Tesoro.

La desobediencia civil como se llamaba en otras épocas y que dio fructíferos resultados, en el presente ha quedado circunscrita a las instituciones militares. Estos actos de desobediencia civil o de insumisión son un arma que como se ha demostrado y se sigue demostrando han dado y siguen dando excelentes resultados, cosechando buenos éxitos las personas que lo llevan a la práctica. Las organizaciones revolucionarias libertarias, deberían, en primer lugar, difundirlas y propagarlas en todos los medios de difusión a su alcance y en segundo lugar practicarlas a mayor escala que lo están haciendo en la actualidad.

En el pasado se tenía como armas de lucha, entre otras, la bomba, la pistola, la huelga, el boicot, que si entonces eran útiles y daban resultado, ahora han dejado de darlo. Ahora estas tácticas, solamente las practican los fundamentalistas de todos los colores sin importarle quienes caen y cuantos caen muertos por sus acciones. Solamente la huelga y el boicot han quedado como armas que no han perdido efectividad, lo que se debe tener presente en la coyuntura presente.

Otros métodos de lucha a los que se puede hacer referencia por su magnitud durante el siglo XX no, el de las revoluciones en sí, sino el concepto que se ha tenido del foquismo. Un grupo -no importaba el número de sus componentes- se hacían de un puñado de armas y se iban al monte a esperar allí que el ejército llegara para combatirlo. Derrochando, si, valor, resolución y no tener miedo a morir. En algunos sitios, como fue en Venezuela en la década de los sesenta, fueron derrotados por el ejército venezolano, algunos muertos, casi todos ellos amnistiados para convertirse en servidores de sus propios verdugos de aquellos tiempos. Otro caso de la inoperatividad de las tácticas y estrategias que estamos criticando están dadas en nuestro vecino país: Colombia. Solamente los revolucionarios colombianos han cosechado sangre y sudor, precisamente, lo que ellos han sembrado. Otra nación recordada, sería Nicaragua. Después de la dinastía de los Somoza, después de haber triunfado la revolución,

ahora se encuentra, gobernada por un fascista. Otra idea revolucionaria que criticamos, desde nuestras perspectivas libertarias, es Sendero Luminoso del Perú. Estos *fundamentalistas* que combaten a un asesino como es Fujimori, son tan asesinos como él por sus tácticas y estrategias ya periclitadas y fracasadas, llenándose de gloria cuando allá en lo mas intrincado de la selva van a un poblado campesino y matan o degüellan sin miramiento de ninguna especie.

Quisiéramos para terminar este tema traer mas dos ejemplos a colación: Cuba, que después de cuarenta años de revolución de matiz stalinista, no ha conseguido el pueblo obtener los beneficios de libertad y de pan, teniendo que recurrir al Papa para que le solucione sus problemas. Y el otro punto que queremos incluir en la temática que nos ocupa es el de la URSS. A los setenta años, poco más o menos, de la Revolución de Octubre -la revolución que en sus albores fue el espejo donde se miraban todos los revolucionarios del mundo- se vino abajo, sin un tiro, sin guerras exteriores y sí como un árbol añejo y podrido. El capitalismo, con toda su insana maldad, con el desprecio que le tiene a la humanidad ha ganado la batalla en todo lo que va de siglo a las grandes, medianas y pequeñas revoluciones que se le han puesto por delante enfrentándolo.

Esto sirve como reflexión profunda para entender y comprender que los métodos empleados para luchar contra él por sus enemigos no han sido los adecuados, teniendo que buscar otros más prácticos si queremos acabar con esta minoría capitalista que manda y dirige el mundo, sino queremos que ellos no solamente acaben con la humanidad, también con la naturaleza.

Hoy analizando algunos hechos acaecidos desde medio siglo para acá, causa risa, sino fuera por lo triste y dramático de los hechos que vamos a referir. Nos referimos al foquismo del Che, cuando gritaba: Un Vietnam, dos Vietnam que a la juventud inconsciente tanto emocionaba. Lo que pasó en Bolivia, si no fuera por lo trágico, habría que denominarlo un acto melodra-

mático. Su comienzo, su desarrollo y su fin.

Retomando el tema de la desobediencia civil o la insumisión creemos que tiene, como método de lucha, mucho futuro. El acto insumiso o la desobediencia civil, en términos generales, por ser una rebelión en contra de la autoridad constituida que se enfrenta es una acción complicada y difícil de realizar. No nos estamos aquí refiriéndonos a una insumisión espontánea, sino a la insumisión consciente y continuada como método de lucha en todos los frentes existentes de la sociedad. Los insumisos o los desobedientes civiles enfrentan intereses creados, lesionando estos intereses. Estamos enfrentando la autoridad militar o civil, representantes genuinos de los auténticos y verdaderos poderes bien sea a niveles locales, regionales, nacionales e internacionales: El Capitalismo. Entonces debemos de ser conscientes de los riesgos a los que nos sometemos con nuestros actos de insumisión y asumir consecuentemente los frutos de esas acciones. La tortura, la cárcel y a veces la muerte. Pero si estamos convencidos que hace falta más que palabras o que colocar una papeleta en la urna de las elecciones para aquellos candidatos que después nos van a traicionar, entonces, la actitud del insumiso irá a la insumisión con el espíritu tranquilo aún pensando en sus tristes consecuencias.

Uno de los mayores problemas que tienen los insumisos o desobedientes, individualmente o grupalmente a nivel universal, es su obtusidad para no comprender que la desobediencia individual nos llevará al fracaso como medio de lucha para acabar con esta sociedad presente y construir en su lugar otra mejor. Podrán cosechar triunfos individuales, siendo esto muy satisfactorio para ellos como personas, pero la sociedad capitalista quedará inmovible e inamovible como está. Si queremos debilitar esta sociedad injusta que tenemos, para ir construyendo otra mejor, tendremos que pasar de lo individual a lo colectivo. Nuestros antepasados, históricamente ya nos dieron lecciones y hemos de seguir sus ejemplos.

[continúa en la página 12]

DEBATE AL ROJINEGRO

A VOLTAS COA LINGUAXE

X

A que estamos a discutir da linguaxe, se é sexista ou non o é, se se discrimina ou non, tentarei dar o meu punto de vista a todo isto, sen querer facer separacións de sexos e xéneros e sen pretender reprimir a ninguén, senón simplemente expor alternativas.

En primeiro lugar, quero dicir que o que pretendo con substituír unhas palabras que son puramente masculinas, feitas por «homes», por outras neutras ou non discriminatorias é que se reflexione e se tente buscar alternativas a esas palabras, deixando ben claro que, como xente libertaria que intentamos ser, non podemos chamar a isto separación de sexos.

Sinxelamente, hai a quen non nos gusta que, por exemplo, a palabra «home» englobe a tódalas persoas, a toda a humanidade. Na antigüidade, as mulleres non tiñan ningún tipo de dereito como persoas independentes e debían facer as cousas, ou mesmo as súas vidas, co consentimento dos homes, e aínda nestes tempos, ata hai pouco, as mulleres non escribían, entre outras moitas cousas exclusivas dos homes, non porque estas non

quixeran facelo, senón porque non lles deixaban. De ahí que teñamos hoxe na linguaxe esas palabras que son puramente masculinas e que, non obstante, pretenden ser xenéricas.

Mais, non so se inclúen os dous sexos ó utilizar a palabra home, tamén se fai isto cos seguintes exemplos: avós, compañeiros, nenos, etc. A alternativa a isto non é, por exemplo, avós-as, compañeiros-as, nenos-as, etc. Estas variantes non son a solución, porque, aparte de facerse unha linguaxe moi pesada con tantos os,as, estamos a falar dun morfema con ausencia de rasgo formal -morfema cero- para expresar un contido, é dicir, non facemos nada ó pór dito morfema representando o fminino cando a palabra en si é masculina, pero existen outras alternativas como son, por exemplo, as persoas, as persoas maiores, a infancia, a humanidade, o ser humano ..., etc.

Está claro que ó longo da historia a linguaxe variou moito e moitas palabras que estaban en latín en termo neutro pasaron a ser masculinas, pero remexer na historia da evolución da linguaxe sería un quebradeiro de cabeza enorme cando hai unha cousa que está moi clara: o home sempre foi «O Home» e a muller non era ninguén sen este. O sistema patriarcal marca as diferencias, a muller non existe como persoa libre e independente senon que ten que ser sempre ... filla de, muller de, ou esposa de. A señorita era unha muller que mantiña o seu virgo ata casarse xa que era una deshonra para ésta manter relacións sexuais sen estar casada. Todo isto é produto da relixión, que era quen mantiña o poder e, por tanto, a principal sustentadora do sistema patriarcal. E nin sequera quero pensar que o «home» cando escribiu na Real Academia da Lingua estivera pensando isto é feminino e isto outro é masculino porque eu mando; non foi así evidentemente, non creo que pasara tan friamente.

Sabemos que do latín o castelán variou moito, mas hai linguas que non variaron demasiado, outras non coinciden no xénero respecto o castelán, sen ir máis lonxe no galego, xa que hai algunhas diferencias respecto o xénero, mais, referíndonos o xénero humano a cousa cambia, pois aparece o «home» englobando a tódalas persoas. Isto non é causalidade nin tampouco é a posta, senón que cando este escribiu daba por feito que o home era onnipotente e que el era o que tiña a batuta e así o reflectía tanto nada vida cotidiá como na escritura.

MÓNICA



Reproducimos en La Campana, las respuestas que a la encuesta elaborada por el Ateneo «Eliseo Reclus» (C/ Iturrubide, 62 - lonja, 48006 Bilbao) ofreció la compañera Luce Fabbri, en las páginas de la revista uruguaya Opción Libertaria, órgano del Grupo de Estudio y Acción Libertaria (GEAL), n° 28 de febrero de 1998.

P. ¿Es el anarquismo una ideología válida para el siglo XXI? En la sociedad actual, por su desarrollo tecnológico e industrial, ¿hay más posibilidades de poner en práctica una ideología como la anarquista o es más difícil?

L.F. - El socialismo anarquista no sólo es una ideología válida para el próximo siglo, sino que ha quedado, después del derrumbe del socialismo ultrautoritario en el Este europeo, del desdibujamiento completo del socialismo más o menos democrático de Occidente y de la crisis, incipiente pero inevitable, de desocupación y consiguiente paralización de mercados, del neoliberalismo capitalista, como la única solución (ramificada en toda la gama posible de variedades) para la humanidad del siglo XXI, amenazado de muerte por asfixia o intoxicación ecológicas, o por hambre en medio de incalculables, inútiles riquezas. Los progresos técnicos hacen más difícil la lucha, pero más fáciles las soluciones de libertad solidaria.

P. ¿Hay que adecuar algún concepto clásico de la teoría anarquista? ¿Cuál es la esencia, el mínimo común que nos permitan seguir aspirando a ser anarquistas, y cual es lo accesorio y banal de la tradición que no actúa, en nuestra circunstancia histórica, sino de rémora y pesada carga?

L.F. - Una adecuación es necesaria en los métodos y en los juicios sobre los factores en juego, no en los principios básicos, que siguen preconizando una sociedad sin gobierno, organizada horizontalmente como federación igualitaria de núcleos autónomos y solidarios en los que los medios de producción o intercambio sean de propiedad colectiva. Pero la lucha para la realización de esta propuesta ha cambiado de naturaleza. Baste pensar en los nuevos campos de acción que se han abierto con la informática, la televisión potencialmente interactiva, la economía informal, la masificación del desempleo, de la marginalidad, de las migraciones con las crecientes urgencias ecológicas y la toma de conciencia de grupos humanos discriminados... Otras actividades tradicionales del movimiento libertario han perdido vigencia o, por lo menos la importancia preponderante de otros tiempos, como, a mi modo de ver, el sindicato (ver el punto 4). La repetida experiencia de todo el siglo XX y la creciente tensión que la crisis (coadyuvada por los massmedia y la droga) está creando nos obligan a replantear el problema de la violencia que, por su carácter intrínsecamente autoritario, está en contradicción continua con el anarquismo, presentándose más bien como un obstáculo, aun en los casos en que las necesidades de la sobrevivencia nos obligan a aceptarla.

Ningún ideal se realiza cabalmente, porque lo absoluto no existe y siempre se trata de un más o un menos. En el fondo, todos lo sabemos, pero el movimiento anarquista en su conjunto ha sido en esto algo fundamentalista, aunque menos que las tendencias socialistas autoritarias. Contra esa propensión a querer «todo o nada» hubo que luchar siempre, pero ahora esa lucha es más necesaria que nunca y bien puede encuadrarse en la necesaria actualización, que incluye, por todo lo dicho, una revisión del lenguaje tradicional, pues se impone una puesta al día del significado de palabras como *revolución*, *burguesía*, *proletariado*, *democracia*, de acuerdo con las nuevas realidades.

P. ¿Cuáles pueden ser las salidas originales, tanto organizativas como propagandísticas, para que el anarquismo vuelva a tener

RESPUESTAS DE LUCE FABBRI A LA ENCUESTA DEL ATENEO «ELISEO RECLUS»

pujanza? Los anarquistas ibéricos fueron los introductores, cuando no los creadores, de prácticas que hoy en día están plenamente asimiladas por gran parte de la sociedad. El ecologismo, la autogestión, la objeción de conciencia, etc, fueron ideas del anarquismo.

L.F. - El anarquismo está lentamente saliendo incólume de debajo de los escombros del «socialismo real». La aplicación drástica y global del neoliberalismo, que no soluciona ningún problema y los agrava todos, hace sentir de nuevo la necesidad de la ayuda mutua y de la solidaridad, de las que, durante un cierto período, se ha hablado muy poco. Hay mucho de libertario en el aire y hay que recogerlo. Todo lo autogestionario, toda creación fuera del sistema y basado en la solidaridad y en la libertad pueden marcar un camino. El papel del anarquismo es el de multiplicar tales iniciativas y buscar formas de coordinación que les den un marco orgánico y una fuerza propulsiva, además de una fundamentación teórica.

Creo que el movimiento anarquista organizado debería flexibilizarse y volcarse hacia afuera, sin perder coherencia. No queriendo el poder, que es impotente en el terreno de las realizaciones positivas, los libertarios sólo pueden llevar a la práctica su propuesta con creaciones en la base social. Ese es -creo- el camino para que en la sociedad vaya madurando el cambio revolucionario hacia una estructura libre y solidaria. Subrayo el «hacia», porque no se trata de la meta (que queda siempre en el horizonte), sino de un camino orientado, que se aproxima a la meta, pero no la alcanza.

P. ¿Sirve el anarcosindicalismo como medio para avanzar hacia una sociedad emancipada y libre de toda autoridad? A) ¿Deben los sindicatos radicales unir sus fuerzas para contraponerlas a la oficialidad sindical? B) ¿Está en condiciones el anarcosindicalismo de aglutinar esta unión? ¿Cómo?

L.F. - Mi posición frente al sindicalismo es bastante distinta de la que prevalece entre los anarquistas españoles. Nunca creí que el movimiento anarquista se identificara con las luchas gremiales o tuviera sus principales órganos de expresión en los sindicatos, pero sí pensaba que era importante para él la participación como conjunto de trabajadores y de libertarios, en la vida y en el combate de las organizaciones obreras. Siempre he sido partidaria de un organismo sindical en lo posible unitario sin color político, en el que todos los obreros pudieran participar cualquiera que fuera su posición política, y que fuera órgano de defensa de la clase trabajadora y a la vez un ámbito de capacitación. Allí, en el contacto personal y en las asambleas, los anarquistas -pensaba-

podrían tratar de hacer prevalecer sus criterios de lucha y de difundir su visión de futuro, con un trabajo de persuasión y con propuestas puntuales.

Esa tarea era entonces relevante en el movimiento libertario; hoy, en este mundo tan cambiado, ya no lo es tanto, aunque sigue siendo necesaria. En el panorama que se nos prepara, el sindicato va perdiendo de a poco su razón de ser, por lo menos en sus formas actuales. Su arma principal, la huelga, ya perdió gran parte de su eficacia. El problema que se está agudizando no es tanto el del salario, con ser grave, como el del desempleo. El mundo capitalista necesita cada vez menos mano de obra. Su problema es que va a seguir necesitando consumidores, y ni los robots ni los desocupados pueden consumir. Lo urgente es, pues, que se organicen los desocupados. ¿Para qué? Evidentemente, para estructurar de alguna manera la economía alternativa. Paralelamente a la acción sindical y a la propaganda, y más importante que ellas, veo, como tarea específica de los libertarios, la creación de varias formas de comunitarismo y de cooperativismo (un cooperativismo auténtico, con proyecciones revolucionarias).

P. ¿Sigue siendo válida la incompatibilidad con el estado y las patrias? El ateísmo, el antimilitarismo, el antiparlamentarismo, el antiestatismo, etc han formado parte indisoluble de la teoría y la práctica anarquista, cuando estas instituciones eran pujantes, es decir, el anarquismo ha estado frente al poder que en cada momento ha sido dominante. En una sociedad como la vasca cabe preguntarse si el nacionalismo es, en estos momentos, el poder dominante y si el anarquismo debe estar frente al él.

La incompatibilidad con el estado y las patrias es hoy más válida que nunca. Pero yo separaría los dos términos: el estado es un hecho, que está fuera de nosotros, pues es la organización jerárquica, autoritaria de la sociedad; la patria es un sentimiento, que se puede o no experimentar, pero, si lo experimentamos, está dentro de nosotros. Los anarquistas combatimos el estado, pero generalmente tenemos apego a la tierra que nos vio nacer, al idioma con que aprendimos a conocer el mundo y a ponernos en comunicación con él, a la cultura en que nos educamos. Los anarquistas no luchamos contra ese sentimiento de amor, que es natural, sino contra la explotación que de él hace el estado, transformando este amor natural en odio hacia las demás tierras, idiomas, culturas. El estado levanta fronteras y hace de nuestra tierra una nación, que puede existir sólo si es competitiva, si trata de superar a las demás naciones, de ensanchar sus fronteras, de ser fuerte. Nada más fácil que despertar el odio, que tiene sus raíces en la patota juvenil en perpetua lucha con otras patotas. Esta degeneración del patriotismo, que es tan común y que ha llevado a



tantos espíritus generosos a cometer aberraciones, pues ha creado una pseudo-ética especial, que lo justifica todo si es «por el bien de la patria», es, junto con el ansia de poder, el veneno de la historia.

Hay, a propósito de la patria, el mismo malentendido que hay a propósito del individuo. Aun los anarquistas que propician la organización pueden considerarse, en sentido básico, individualistas, porque defienden los derechos del individuo contra el estado, de las minorías contra las mayorías. Pero defienden a todos los individuos, a todas las minorías, y propugnan la ayuda mutua entre ellos. El individualismo del «yo» por encima de todo y contra todo no tiene nada que ver con el anarquismo. De la misma forma el anarquismo defiende las particularidades locales, todas las particularidades locales y propicia su acuerdo oponiendo, al centralismo del estado nacional, la federación. Y esto nos lleva a la pregunta siguiente.

P. ¿Debe tener el anarquismo una propuesta propia para «la paz» en Euskal Herria? En caso contrario, cuál es la postura que debería defender el anarquismo sobre este tema.

L.F. El problema vasco es muy complicado (el judío lo es mucho más) y sería presuntuoso para una italo-sudamericana dar una opinión pormenorizada sin un estudio previo. Sólo puedo decir lo que pienso, como anarquista, en general, sobre problemas de este tipo, es decir sobre los varios regionalismos, sobre las reivindicaciones vascas, las catalanas, las de Córcega, las de Sicilia, las de cada uno de los retazos del ex-tapiz yugoeslavo.

Los anarquistas quieren la autodeterminación de todos: individuos, grupos (aunque no tengan base territorial), municipios, regiones, países, etc., en un mundo solidario, donde no existan jerarquías. En general, las luchas por la independencia nacional, por la que han sufrido cárcel y muerte tantas personalidades abnegadas (las corrientes socialistas en muchos países tienen en esa historia su punto de partida), han desembocado en estados nacionales tanto o más opresivos que la dominación extranjera. Hoy vemos que no vale la pena luchar para crear nuevas fronteras y que es positivo usar, cuando corresponda, al lado de la lengua materna, la lengua del vecino. Pero sí vale la pena luchar para que cada cultura tenga su autonomía. La autonomía no separa.

No puedo ir más lejos, por culpa de mi ignorancia. Pero de una cosa estoy segura: el nacionalismo está en las antipodas del anarquismo, que siempre planteó colectivamente el problema de las regiones (creo que en 1936-39 hubo algo de eso), y en su conjunto, repudia el terrorismo como método de lucha, hoy característico del fundamentalismo religioso y nacionalista.

P. ¿Es la autodeterminación un «derecho» asumible por los anarquistas?

L.F. - Ya contestada en la respuesta anterior.

P. ¿Sirve la denominación anarquista para definirnos o, por el contrario, existe otra denominación más adecuada?

L.F. - No lo considero un problema importante. De todos modos creo que la palabra *anarquía* ha sido mal elegida, por su significado ambiguo. En griego tiene exactamente la acepción que le damos nosotros de «sistema sin jefes». Pero ya entonces se le daba también el de «desorden, caos». Y este, aunque secundario y derivado (originado entre los que por pereza buscan al jefe para asegurar el orden), prevaleció por mucho tiempo. Pero ya se ha forjado con esa palabra una tradición, a la que no podemos renunciar. Personalmente, siento orgullo en declararme socialista anarquista.